

# Відносини Сім'я – Школа





## Разом на благо дітей.

Разом зі школою, сім'ї виконують фундаментальну місію що до навчання та виховання молоді. Тому їх партнерство має базуватися на відомих та гідних принципах поважаних усіма. Навчальні заклади по перше регулюються законом від 1962 року та мають законодавчі тексти. Вони контролюються кантоном, але муніципалітети (комуни) користуються значною незалежністю. Самі вчителі мають певну свободу у здійсненні навчання.

Щоб пролити світло на організацію, яка може здатися складною та вточнити права та обов'язки кожної з них, Федерація романських асоціацій батьків учнів з Вале (FRAPEV), Педагогічне товариство Вале (SPVal), Асоціація Вале педагогів циклу орієнтації (AVECO) та Департамент економіки та навчання (DEF) хочуть визначити основні принципи, щоб усі партнери школи знаходилися в злагоді.

Положення, що містяться в цьому буклеті, не замінюють офіційних текстів. Вони базуються та встановлюють загальні рамки, у які вписуються стосунки між сім'ями та шкільним закладом. Шкільні організації та вчителі можуть надати більш повну інформацію батькам, які її запитують. Крім того, що стосується конкретних положень, вони описані та доступні на офіційному веб-сайті держави. (<https://www.vs.ch/web/se/ecole-famille>).

За допомогою служби народонаселення та міграції, що відповідає за інтеграцію мігрантів, це нове видання також перекладено мовами найважливіших іноземних спільнот, присутніх у нашому кантоні. Їх можна завантажити із зазначеного вище сайту.

Знання регіональної мови є важливою умовою для того, щоб усі батьки могли повноцінно розуміти функціонування навчальних закладів та школи зокрема.

Ми також хочемо підкреслити важливість, яку наша країна надає принципу безкоштовної освіти та рівність між дівчатами та хлопчиками (Конвенція про права дитини, <https://www.unicef.ch/fr/lunicef/international/convention-relative-aux-droits-de-lenfant>) та про потребу дитини в тому щоб обидва батьки брали активну участь у сприянні взаєминам Сім'я – Школа.

## Обов'язкова школа

Обов'язкова школа продовж 11 років (ступені НармоS/Н) організовані в 3 цикли : цикл 1 (1Н à 4Н), цикл 2 (5Н à 8Н) та цикл 3 (Орієнтаційний цикл, 9-10-11 СО).

Початковий ступень – цикл 1				Початковий ступень – цикл 2				Середня ступень I – цикл 3		
1Н	2Н	3Н	4Н	5Н	6Н	7Н	8Н	9СО	10СО	11СО

## Початкова школа

<b>Цикл 1</b>	1Н - 2Н	Перші 2 роки школи (раніше називалися дитячими садками) є обов'язковими. Вік вступу встановлений на рівні 4 років на 31 липня. Реєстрацію слід надсилати відповідно до інструкцій вашого муніципалітету. Учні 1Н і 2Н входять в один клас (клас з двома ступенями). 1Н навчається з половинним навантаженням, тобто 12 періодів по 45 хвилин, 2Н, 24 періоди по 45 хвилин. Розподіл часу занять протягом тижня є відповідальністю місцевої влади і може змінюватися залежно від регіональних особливостей. Проте зазвичай ми плануємо 4 пів дня для 1Н та 8 для 2Н. Розподіл половинних днів може відрізнятись залежно від місцевої організації.
	3Н - 4Н	Навчальний час, тобто 28 періодів по 45 хвилин, проводиться протягом 8 пів днів. Розподіл половинних днів може відрізнятись залежно від місцевої організації.

Цикл 2	5Н - 6Н	Навчальний тиждень складається з 32 періодів по 45 хвилин. Для підтримки класів з кількома рівнями або великою кількістю, можна працювати над 2-ю мовою (німецькою) в окремих групах.
	7Н - 8Н	Останні два ступеня також мають 32 періоди. Для підтримки класів з кількома рівнями або з великою кількістю учнів можлива робота з 2-ї мови (німецька) та 3-ї мови (англійська) в окремих групах.

## Розклад дня

Організація навчального дня за блоковими розкладами є питання муніципальної автономії і полягає в об'єднанні декількох періодів навчання в годинні блоки. Вони об'єднують періоди навчання в блоках розкладу. Вони об'єднують періоди навчання в першій та другій половині дня. В принципі, перша та друга половина дня збалансовані для усіх ступенів навчання.

Кількість півднів може змінюватися залежно від місцевих умов та потреб (транспорт, UAPE), муніципалітети можуть запропонувати інші форми організації тижня чи дня.

## Цикл орієнтації (CO)

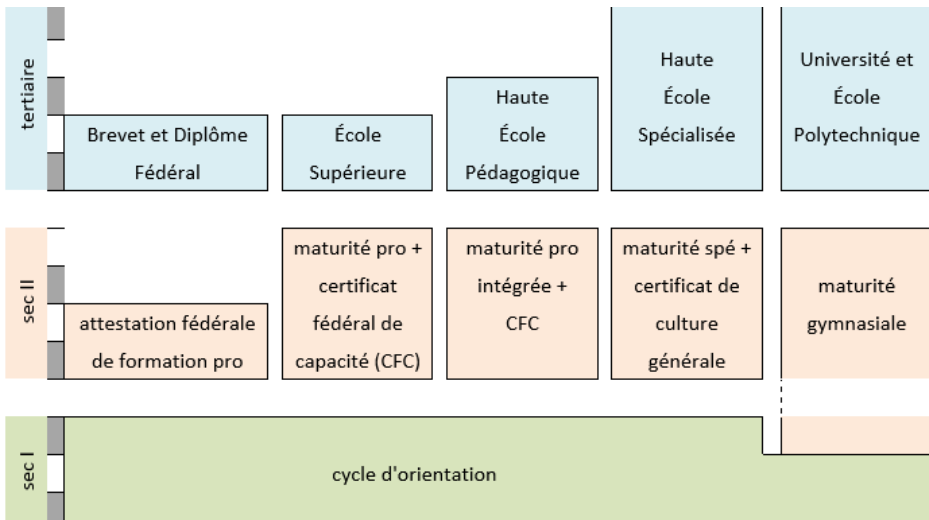
Орієнтаційний цикл розрахований на 3 роки. Це етап, який готує молоду людину до професійного вибору. Після CO молода людина йде або на професійне навчання, або продовжує навчання далі, в ліцеї. У кожному закладі є консультант з професійної орієнтації.

CO пропонує згрупувати учнів за результатами, отриманими в кінці циклу 2 (8Н). 9 CO, залежить від рівню 1 або 2 (рівні шкільних результатів) французької мови та математики і починаючи з 10 CO це природні науки та німецької мови. Для всіх інших дисциплін студенти об'єднуються в групи навчання. Перший рівень (1) пропонує більш глибоке навчання. Є можливості переходу між рівнями залежно від розвитку шкільної ситуації учня.

## Інші принципи

- Для кожного класу призначається класний керівник. Він є головним відповідачем для учнів та батьків свого класу.
- Розклади складаються відповідно плану навчання.
- Місцем навчання є місце проживання.
- Спрямовані навчання на допомогу при виконанні завдань вдома організуються керівництвом і проводяться вчителями. Ці навчання проводяться поза шкільним часом і пропонуються учням, які відвідуються цикли 2 і 3 (див. сторінки 7 et 11).
- Шкільні медіатори функціонують як спеціалісти помічники. Вони сприяють створенню атмосфери солідарності та поваги в істеблїшментї. Вони пов'язані правилом про нерозголошення професійної інформації.

## Formations subséquentes (подальше навчання)



Управління з питань освіти та професійної орієнтації надає додаткову інформацію. ([www.vs.ch/orientation](http://www.vs.ch/orientation)).

## Комплексний проект навчання студентів

Франкомовний план навчання (PER) визначає комплексний навчальний проект для студента. У ньому описано, що учні повинні навчитися під час обов'язкового шкільного навчання та рівні, яких необхідно досягти в кінці кожного циклу (кінець 4-го, 8-го та 11-го курсів).

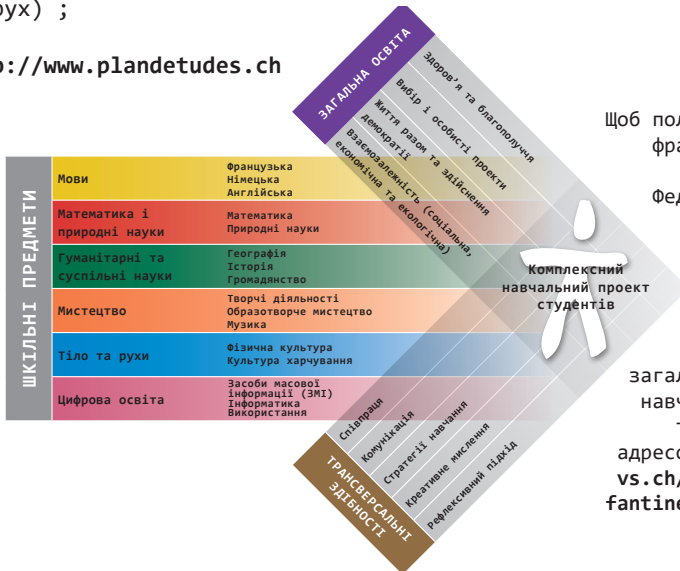
У плані навчання визначено набір знань і навичок, розвиток яких очікується в усіх учнів обов'язкової освіти, набір поділяється на три частини :

**Трансверсальні здібності** (Співпраця, Комунікація, Стратегії навчання, Креативне мислення Рефлексивний підхід).

**Загальна освіта** MITIC (Media, зображення, інформаційні та комунікаційні технології), Santé et bien-être (Здоров'я та благополуччя), Choix et projets personnels (Вибір та особисті проекти), Vivre ensemble et exercice de la démocratie (Життя разом і здійснення демократії), Interdépendances (Взаємозалежність) ;

**Шкільні предмети** (Мови, математика та природні науки, мистецтво, тіло та рух) ;

<http://www.plandetudes.ch>



Щоб полегшити розуміння франкомовного плану навчання (PER), Федерація асоціацій батьків (FRAPEV) регулярно розповсюджує брошуру для батьків учнів

загальнообов'язкового навчання. Переклади також доступні за адресою : <https://www.vs.ch/web/se/ecole-en-fantine-primaire-et-co>.

За умови, що діагноз поставлений спеціалізованим органом, визнаним Департаментом освіти, студенти з серйозними порушеннями або різними вадами (дислексія, дизорфографія, дискалькулія, диспраксія, проблемний НРІ (високий інтелектуальний потенціал) тощо) можуть скористатися особливими умовами (компенсація за недоліки) для навчання та складання текстів. Догляд за студентами з особливими потребами організовується, якщо це необхідно, за системою, яка дає змогу запропонувати заходи, адаптовані до кожного випадку, зокрема :

### Підтримка студентів

(від 5Н до 11С0)

Муніципалітети (кантони) можуть організовувати навчання під наглядом у позаурочний час. Вони дозволяють студенту самостійно виконувати всі або частину своїх завдань вдома. Хоча не всі муніципалітети пропонують їх на рівні початкової школи, вони, як правило, систематично організовані в С0.

### Спрямоване (керівне) навчання

(від 5Н до 11С0)

Керівне навчання пропонується студентам, які потребують спеціальної допомоги з домашніми завданнями, зокрема щодо їх організації чи стратегій навчання. Цей захід організовується поза класом і обмежений у часі. В принципі це не дозволяє студенту виконувати всі свої завдання вдома.

### Педагогічний супровід у позаурочний час

(від 9С0 до 11С0)

Учні, які стикають з тимчасовими труднощами в одній або кількох дисциплінах рівня або мають досягнути мету вступити на вищий рівень, можуть скористатися освітньою підтримкою поза уроками, щоб допомогти їм ?

### Педагогічна підтримка алофонних учнів

(принципово від 3Н до 11С0)

Педагогічний супровід учнів, які не володіють мовою перебування, організовується під час уроків, які спрямовані на розвиток комунікативних навичок учнів. Це дозволяє йому якомога швидке продовжити навчання на мові приймаючої сторони.

Цей захід підтримки в принципі не перевищує 2 років. Студент може бути звільнений від оцінок за предмети, на які має вплив знання французької мови.



# учні с труднощами при навчанні



## Комплексна педагогічна підтримка

(принципово від 3Н до 11СО, за винятком СО, організованого в класах спостереження)

Комплексна педагогічна підтримка є спеціалізованим навчальним заходом обмеженої тривалості, призначеним для допомоги дітям з особливими потребами. Вчитель-спеціаліст надає підтримку учням із труднощами на уроці чи в окремому приміщенні під час уроків.

Він працює у міцній співпраці з учнем, батьками та іншими зовнішніми спеціалістами.

## Адаптована програма

(від 4Н до 11СО)

Адаптована програма стосується студентів, які з однієї чи кількох дисциплін більше не можуть без спеціальної адаптації виконувати основні цілі поточної програми. Виконання адаптованої програми здійснюється за погодженням батьків та уповноваженим шкільним інспектором.

У деяких СО учні за адаптованими програмами об'єднані в класи спостереження.

## Повторення року

Повторення року - це захід щодо учнів, які зазнали невдачу у школі, тобто не досягли поставлених програмою завдань (середній показник 1 групи або загальний середній бал нижче 4). Це полягає в повторенні програмного року в циклах 2 і 3. Повторення 2Н або 3Н можливе у виняткових випадках.

## Інші структури

Управління спеціалізованої освіти (ЕОС) уповноважено інформувати сім'ї про інші структури догляду за дітьми з обмеженими можливостями: спеціальні класи, посилена освітня підтримка, дошкільні класи, спеціалізовані школи та навчання в лікарні.

## Єдина стійка звертання (Le guichet unique)

Будь-яке звернення про допомогу (спецосвіта, логопедична, психомоторна чи психологічна підтримка) необхідно подавати до керівництва школи через вчителя, який надасть вам форму та необхідну інформацію. Цей запит потім обробляється школою під час координаційної сесії. Після цього рішення повідомляться батькам.

Сайт <http://www.vs.ch/web/oes> надасть вам додаткову інформацію про допомогу учням.



## Відповідальність батьків

### Батьки :

- співпрацювати зі шкільним закладом та поважати вчителів та їхню роботу, а також правила школи,
- зв'язіться з діючим керівником у разі суперечки, щоб обговорити ситуацію або домовитися про співбесіду. Залежно від ситуації та характеру проблеми буде повідомлено керівництво чи навіть шкільний інспектор,
- взяти на себе відповідальність за відвідування школи їх дитиною та гарних умов навчання (гігієна, порядність, сон),
- повинні цікавитись його поведінкою та роботою на уроці та бути залученим вдома,
- повинен бути присутнім на співбесіді, на яку погоджується вчителі/ адміністрація школи. У разі необхідності необхідна присутність громадського перекладача,
- взяти до відома інформацію, надану школою, та засвідчити її, якщо потрібно, своїм підписом. Крім того, вони інформують один одного в разі потреби,
- несуть відповідальність за свою дитину по дорозі та на ігровому майданчику в позаурочний час (безпека, поведінка, мобільні телефони тощо),
- повідомляти вчителів про будь-які проблеми зі здоров'ям дитини, які можуть мати значення при догляді за дитиною,
- застрахувати свою дитину від ризику захворювання та нещасних випадків. Тому що не існує колективного шкільного страхування. У разі нещасного випадку батьки звертаються безпосередньо до своєї страхової компанії,
- повідомляти школу про відсутність та пояснювати її,
- строго дотримуватися шкільного плану. У разі шахрайства шкільний інспектор може накласти штраф,
- несуть відповідальність за відпустку для дітей, на яку батьки отримали спеціальний дозвіл та беруть на себе відповідальність за моніторинг програм у співпраці з викладачами,
- можуть бути залучені до фінансової участі у факультативних шкільних таборах,
- швидко повідомляти про переїзд керівництво школи,
- уникати використання соціальних мереж для вирішення шкільних проблем і спряти дискусії з вчителем.

Батьки, які не мають батьківських повноважень, будуть вислухані перед прийняттям важливих рішень для розвитку дитини. Ці батьки можуть збирати інформацію про стан розвитку своїх дітей від інших осіб, які беруть участь у догляді за дитиною.



## Відповідальність учнів

### Учні за допомогою батьків та вчителів повинні :

- поважати правила школи, вчителів, людей, які працюють у закладі та їхніх товаришів, а також все, що їм надається (приміщення, меблі, обладнання),
- мати чистий і пристойний одяг визначений правилами школи,
- старанно ставитися до своєї ролі учня, а також брати участь в соціальному житті,
- використання електронного обладнання для приватного користування в межах школи заборонено. За межами школи учні належним чином та шанобливо використовувати її по відношенню до своїх однокласників та шкільного персоналу, зокрема у використанні соціальних мереж (мінімальний вік від 13 до 16 залежно від мереж), також підлягають санкції у разі недотримання правил,
- підлягають санкції у разі недотримання правил.

## Відповідальність школи та вчителів

### Школа :

- зобов'язується сприяти участі та залученню учнів до шкільного середовища та надавати їм право висловлювати свою думку та бути почутими.

### Вчителі :

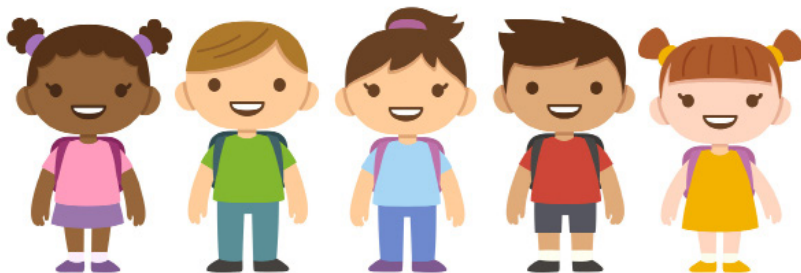
- зобов'язуються допомагати батькам у навчанні дітей, та навчанні поважаючи учня та його батьків, піклуючись про справедливість та неупередженості,
- сприяють соціалізації дитини та її інтеграції в класі,
- повинні інформувати всіх батьків про шкільну кар'єру їхньої дитини, пояснювати освітні цілі через колективні та індивідуальні зустрічі. При необхідності присутність громадського перекладача,
- регулярно повідомляти результати, отримані результати, які записуються до щоденника і до таблицю. Інформувати батьків про культурно-спортивні, духовні та профілактичні заходи,
- слухати батьків, прагнути підтримувати діалог і за домовленістю відповідати на прохання батьків,
- несуть відповідальність за дисципліну у своєму класі та втручаються, якщо необхідно, в периметр школи, також для учнів закладу. У разі потреби накладають передбаченні положенням дисциплінарні санкції,
- несуть відповідальність за подорожі та заходи під час шкільних годин. Батьки несуть відповідальність за індивідуальні поїздки дітей (особливі випадки, медичне відвідування тощо).

## Домашні завдання

- Домашні завдання, які включатимуть в себе завдання та теми уроків, мають мету розвивати самостійність учня шляхом закріплення знань, отриманих у школі, а також підтримувати контакт і співпрацю з сім'ями.
- У відповідному обсязі вони повинні бути диференційовані відповідно до віку учнів і можуть виконуватися самостійно.
- Роль сім'ї полягає в створенні та підтримці системи, яка дозволяє дитині виконувати свої завдання вдома, проявляти інтерес до його діяльності та перевіряти, чи виконується її робота, не виправляючи їх систематично. Батьки повідомляють вчителя про помічені значні труднощі (тривалість, кількість, складність тощо).

## Правила у разі виникнення спору

- Діалог завжди має бути привілейованим.
- Першим контактом для батьків є вчитель чи класний керівник. Директор, потім інспектор можуть бути викликані послідовно.
- Труднощі, що виникають між учнями, батьками, опікунами чи третіми особами та педагогічним колективом, вирішуються дирекцією, і можуть бути оскаржені при умові звернення до шкільного інспектора.



## Шкільне здоров'я

За допомогою громадянського підходу місія охорони здоров'я школи полягає у забезпеченні сприяння, профілактики та захисту здоров'я учнів.

Медсестра підтримує зв'язок школи з батьками під час проблем, пов'язаних зі здоров'ям дитини та підлітків. Батьки та вчителі можуть звернутися до неї за порадою та інформацією.



Для отримання додаткової інформації :

<https://www.promotionsantevalais.ch/fr/sante-scolaire-460.html>

## Дорога до школи

Дорога до школи та назад – обов'язок батьків. Перевагу віддають пішохідним маршрутам. Безпека, здоров'я та мобільність повинні завжди поважатися та цінуватися.

Система пішого супроводу дітей до школи, під керівництвом дорослого (Pédibus), це дуже цікава альтернатива для групових подорожей під керівництвом дорослого. Залежно від доступності та ресурсів, кожен Pédibus циркулює з частотою, яка вирішується необхідністю (туди/назад, тільки до школи, кілька днів на тиждень тощо).

Для отримання додаткової інформації :

[valais@pedibus.ch](mailto:valais@pedibus.ch) ou 076 690 51 68.

Велосипед або самокат повинні бути адаптовані під розмір дитини

та мати відповідне спорядження. Їх використання має відповідати спорядження. Їх використання має відповідати правилам дорожнього руху та поліції (рекомендовано носити шолом).

У разі певних специфічних видів діяльності, вчитель або батьки можуть перевозити учнів на приватних транспортних засобах за умови, що пасажери застраховані від нещасних випадків і дотримуються правил дорожнього руху : (ремні безпеки, кількість перевезених дітей не більш, чим вказано у дозволі на рух цього транспортного засоба).  
Муніципалітети (комуни) можуть видавати більш обмежувальні директиви. На них слід посилатися.

## Структури догляду дітей

озасімейний денний догляд дітей поза школи дозволяє батькам поєднувати роботу та сім'ю та пропонує дітям від народження до закінчення початкової школи можливість бути прийнятими в громаду в денних структурах, які спряють хорошому розвитку та підтримці дитини в її навчанні або віддаючи перевагу більш сімейно-орієнтованого підходу до навчання в залучаючи прийомні сім'ї для догляду впродовж дня.

Різні структури догляду дітей є наступники :

- Дитячий садок для немовлят : від народження до 18 місяців, відкритий цілий день, з харчуванням
- Дитячий садок, молодша група : від 18 місяців до 6 років, відкритий цілий день, з харчуванням
- Догляд дітей : від 18 місяців до 6 років, відкритий цілий день, можливо з харчуванням
- Група продовженого дня (UAPE) : від 4 років до закінчення початкової школи, відкритий у позашкільний час, з харчуванням
- Дитячий садок : від 3 до 6 років, відкритий півдня, без харчування
- Догляд дітей почасово (Halte-garderie) : від 2 до 8 років, відкритий пів дня, резервація не потрібна, без харчування

Структури, створені, муніципалітетами (кантонами), підлягають уповноваженням та нагляду кантону.

Для отримання додаткової інформації : <https://www.vs.ch/web/scj/secteur-d-accueil-a-la-journee>

## Корисні сайти

Федерація франкомовних асоціацій батьки учні у Вале (FRAPEV)  
[www.frapev.ch](http://www.frapev.ch)

Педагогічне товариство у Вале (SPVal)  
[www.spval.ch](http://www.spval.ch)

Асоціація вчителів орієнтаційних циклів у Вале (AVECO)  
[www.aveco.ch](http://www.aveco.ch)

Відділ освіти  
[www.vs.ch/web/se](http://www.vs.ch/web/se)

Управління спеціальної освіти  
<http://www.vs.ch/web/oes>

Інформаційно-комунікаційно-технологічний центр  
<https://www.ictvs.ch/>

Франкомовний план навчання представлений батькам  
<https://www.vs.ch/web/se/ecole-enfantine-primaire-et-co>

Франкомовний план навчання  
<http://www.plandetudes.ch>

Шкільна та професійна орієнтація  
[www.vs.ch/orientation](http://www.vs.ch/orientation)

Муніципальна (кантональна) служба молоді  
[www.vs.ch/web/scj](http://www.vs.ch/web/scj)

Проект майбутньої освіти надає силу  
[www.vs.ch/web/scj/edf](http://www.vs.ch/web/scj/edf)

Шкільне здоров'я  
<https://www.promotionsantevalais.ch/fr/sante-scolaire-460.html>

Структури догляду дітей  
<https://www.vs.ch/web/scj/secteur-d-accueil-a-la-journee>

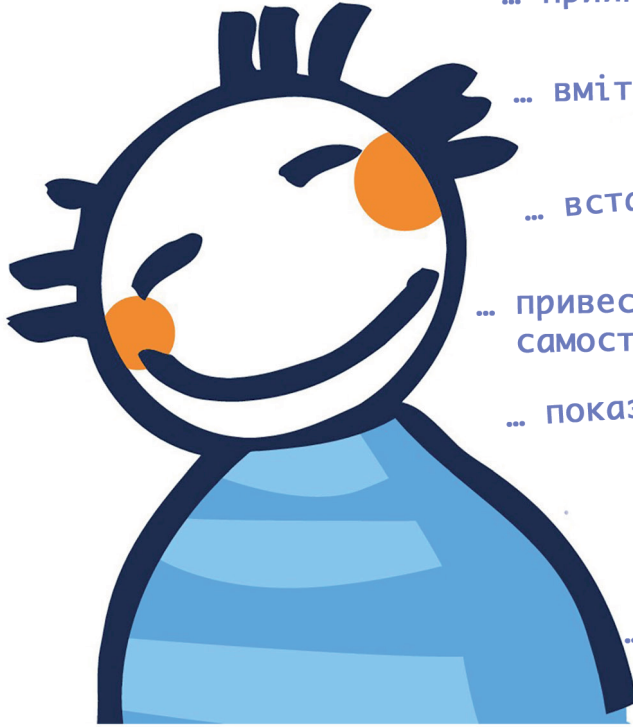
Дорога до школи  
<https://pedibus.ch/coordinations/pedibus-valais/>

Брошура Відносини Сім'я-Школа  
<https://www.vs.ch/web/se/ecole-famille>





# Виховувати це...



... багато любові



... прийняти конфлікт



... вміти слухати



... встановити межі



... привести до  
самостійності



... показувати почуття



... знайти  
час



...заохочувати



[www.vs.ch/web/scj/edf](http://www.vs.ch/web/scj/edf)